



Standards & Assessment

NAEP Notes

California Department of Education
Jack O'Connell, State Superintendent of Public Instruction

October 2008

NAEP 2009 Overview

In California, approximately 250 school districts and 750 schools are participating in the National Assessment of Educational Progress (NAEP) this school year (i.e., NAEP 2009). The NAEP 2009 assessment window is January 26-March 6, 2009. Participating schools have been assigned a specific test date within this window, and most of the assessments will take approximately 90 minutes for students to complete. NAEP 2009 includes: (1) operational assessments in reading, mathematics, and science; (2) pilot assessments in reading, mathematics, science, U.S. history, geography, and civics; and (3) special studies including the High School Transcript Study, the National Indian Education Study, and the Socioeconomic Status Indicator Study.

More information about NAEP 2009 can be found in the *Preparing for NAEP 2009* information packet located on the California Department of Education (CDE) NAEP Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/nr/>. This packet includes an overview of NAEP 2009, questions and answers, coordinator checklists, NAEP at-a-glance, and internet resources. NAEP district and school coordinators are encouraged to use the checklists in this packet to track their NAEP-related responsibilities.

Registration and Submission of School Data Collection Forms

By October 1, all schools selected for NAEP 2009 should have registered and submitted their School Data Collection Form (SDCF) via the MySchool Web site at <http://www.mynaep.com> (Outside Source). Schools should submit their SDCF before they submit their student list. NAEP district coordinators should ensure that each participating school in their district has registered and correctly completed its SDCF.

Student List Preparation and Submission

Beginning October 6, schools can submit their NAEP student lists via the MySchool Web site. The deadline for student list submission is October 31. Schools are encouraged to submit their lists as early as possible to provide the CDE time to review them for completion and to request corrections if needed. Below are important reminders in preparing student lists.

- Include all students in the sampled grade;
- Place the birth month and birth year in separate columns; and
- Use the California-specific definitions to determine the appropriate English Language Learner (ELL) designation for each student (see next page).

Special Coding of ELL Status on NAEP Student Lists

General instructions for preparing NAEP student lists are available on the MySchool Web site. For California schools, the following definitions should be used to determine the appropriate ELL designation for each student in the NAEP student file:

- **Yes, ELL:** This designation is only for English Learners.
- **No, not ELL:** This designation is for the following students: 1- English Only; 2- Initially Fluent English Proficient (IFEP); or, 3- Redesignated Fluent English Proficient (R-FEP) and have scored proficient or above for any three years on the English-Language Arts (ELA) California Standards Test (CST).
- **Formerly ELL:** This designation is only for R-FEP students who have NOT scored proficient or above for any three years on the ELA CST.

Parent and Guardian Notification

Schools are required to notify the parents and guardians of students who have been selected to participate in NAEP. This notification should be provided at least two weeks prior to the NAEP assessment date. Federal law requires that parents and guardians be informed, via a dated document, that they may exclude their children from participating in NAEP for any reason and that their children are not required to finish the test or answer all test questions.

English and Spanish versions of the NAEP 2009 notification letter and newsletter insert are available on the MySchool Web site for schools to download. Other translations are anticipated later this year. The newsletter insert is intended to notify the parents and guardians of all students in the sampled grade of the potential for their student to be selected, while the notification letter is intended to be sent only to the parents and guardians of selected students. Both documents meet the legal requirement for notification. Schools may wish to use one or both formats to notify parents and guardians. Schools will receive their list of sampled students in January 2009.

More Information...

Additional information about the NAEP is available on the CDE NAEP Web site at <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/nr/> and on the U.S. Department of Education's NAEP Web site at <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/> (Outside Source). Questions about the NAEP should be directed to Jessica Valdez, NAEP State Coordinator, by phone at 916-319-0332 or by e-mail at jvaldez@cde.ca.gov.